



# A Study of Contemporary Orientalists' Trends in Hadith Studies in the Balance of Criticism

Baqer Riahi Mehr <sup>✉</sup> 

1. Corresponding Author, Founding Member of the Quran and Orientalists Association, Hawzeh Ilmiyyah, Qom, Iran, Email: [dr.riahi@chmail.ir](mailto:dr.riahi@chmail.ir)

## Article Info

**Article type:**  
Research Article

**Article history:**  
**Received:** 10 March 2025  
**Received in revised form:**  
7 April 2025  
**Accepted:** 30 April 2025  
**Available online:**  
10 March 2025

**Keywords:**  
Trend Analysis,  
Hadith Studies,  
Contemporary Orientalists,  
Skeptical Tendency,  
Historical Approach,  
Narrative Perspective.

## ABSTRACT

The first rigorous academic studies in the West on Prophetic Hadith began in the mid-19th century, within the context of historical studies on the Prophet Muhammad (peace be upon him and his progeny). Among the most prominent topics raised in this field were Sunnah and Hadith in Islam, which faced intense attacks from Orientalists who cast doubt on their authenticity. Therefore, critiquing and analyzing the works of Orientalists should be a foremost priority for research centers in the Islamic world. Although efforts exist in the Islamic world to respond to these doubts, they remain insufficient. In truth, Shi'i Islam bears a greater responsibility in providing scholarly and valuable responses to these challenges. On the other hand, Muslim critical efforts must be contemporary and renewed, aligning with the evolving methodologies and approaches of Orientalists. This research adopts a descriptive-analytical methodology, coupled with a critical approach, wherein information is meticulously gathered and analyzed to highlight and critique the various trends in contemporary Orientalist Hadith studies. The findings reveal that Orientalist Hadith studies are associated with a trend characterized by a skeptical tendency, historical approach, and narrative perspective, which rejects the current defending the authenticity and history of Islamic Hadith. This new trend has reanalyzed previous Orientalist directions in the field of Hadith and has largely invalidated many of the hypotheses, methodologies, and results they reached. Despite historical evidence, many Orientalists argue that the Sunnah of the Prophet (peace be upon him and his progeny) was not a practical or legal model emulated by early Muslims, although they acknowledge that many Companions followed him during his lifetime.

**Cite this article:** Riahi Mehr, B. (2025). A Study of Contemporary Orientalists' Trends in Hadith Studies in the Balance of Criticism. *Comparative Hadith Sciences*, 12 (22), 201-226.



© The Author(s).

**Publisher:** Al-Mustafa International University.

## Introduction

This research article presents a comprehensive critical analysis of the evolution and dominant trends within Western Orientalist scholarship on Hadith (the traditions and sayings of the Prophet Muhammad). The study posits that systematic Western academic engagement with Hadith began in the mid-19th century, primarily within the context of historical studies on the Prophet's life. From its inception, this field has been characterized by a profound skepticism towards the authenticity and historical reliability of the Hadith corpus, challenging fundamental Islamic beliefs about its origin and transmission. The article underscores the critical importance for Islamic academic institutions to prioritize the rigorous critique and analysis of Orientalist works, noting that while some responses exist within the Muslim world—particularly from Arab and Turkish scholars—they remain insufficient. It specifically highlights a significant gap in substantive, original critical engagement from Farsi-speaking scholarly communities, who have largely relied on translations of secondary Arabic critiques rather than engaging directly with primary Orientalist sources. The central problematic revolves around the methodological approaches and underlying motives of Orientalists, which have often led to conclusions that radically diverge from traditional Islamic scholarship. The article aims to map, classify, and critically evaluate these competing trends, tracing their development and their interplay with broader shifts in Western academia and the philosophy of science.

## Methods

This research employs a descriptive-analytical methodology, coupled with a critical approach. The descriptive component involves a thorough historical and thematic survey of the major works and key figures in Orientalist Hadith studies from the 19th century to the contemporary era. This includes tracing the genesis of ideas, classifying different scholarly movements, and summarizing their core hypotheses and conclusions. The analytical dimension involves deconstructing the methodologies, presuppositions, and intellectual frameworks that underpin these Orientalist trends. The critical approach is applied to evaluate the internal consistency of these theories, their adherence to their own stated methodological principles, and their confrontation with empirical evidence, including historical documents and recent archaeological discoveries. The research draws on a wide array of primary sources from prominent Orientalists (e.g., Goldziher, Schacht, Wansbrough, Motzki) and secondary sources from both Muslim critics (e.g., Al-A'zamī, Azami, Fuad

Sezgin) and Western scholars who challenge the skeptical paradigm. The analysis is structured around a typology of the main currents within Orientalist Hadith studies.

### Findings

The investigation identifies and elaborates on four primary currents within Orientalist Hadith studies:

1. **The Historical-Critical Trend (19th - Early 20th Century):** Pioneered by scholars like Gustav Weil, Aloys Sprenger, and William Muir, this trend emerged from biographical studies of the Prophet. It treated Islam as a purely historical phenomenon, often ignoring its spiritual dimensions. While acknowledging the Hadith as the second most important source for Islamic history and law, these scholars were deeply skeptical. They argued that the Hadith corpus largely emerged posthumously due to political, sectarian, and social needs of the expanding Muslim community. They emphasized oral transmission over centuries, which they believed inherently led to corruption, fabrication, and the projection of later doctrinal debates back onto the Prophet. Figures like Muir advocated for extreme caution, suggesting that any Hadith required external corroboration to be considered historically reliable.

2. **The Tradition-Critical Trend (Early Mid-20th Century):** This trend, most associated with Ignaz Goldziher and Joseph Schacht, represents the peak of skepticism. Moving beyond historical criticism, it focused on isnād (chain of transmission) criticism. Schacht's famous thesis claimed that isnāds projecting back to the Prophet grew backwards over time; legal traditions originally from later jurists were gradually given more complete chains ending with the Prophet to grant them authority. This trend argued that the vast majority of Hadith are not authentic records of the Prophet's life but rather reflect the ideological and legal developments of the first few Islamic centuries. It severed the direct link between the Hadith text and the historical Prophet.

3. **The Skeptical/Hyper-Critical Revisionist Trend (Late 20th Century - Present):** This radical trend, initiated by John Wansbrough and followed by scholars like Yehuda D. Nevo, Judith Koren, and Christoph Luxenberg, applies extreme skepticism to all early Islamic sources. It questions the very early origins of Islam itself, suggesting that Islam and its sacred texts evolved over a long period (200 years) in a context of inter-religious polemics in the Fertile Crescent, not in Arabia. Regarding Hadith, this trend posits that it was formulated even later. Some within this group, like Suleiman Bashear, argue

there is no tangible evidence for Islam or Hadith as we know them before the reign of Caliph ‘Abd al-Malik ibn Marwān (late 7th century CE). This trend often privileges non-Islamic sources (e.g., Syriac Christian texts, archaeology) over Islamic ones, which it views as later theological constructs.

4. The Apologetic/Defensive Trend (Challenging Skepticism): This trend, led predominantly by Muslim scholars trained in Western methodologies, directly challenges the skeptical currents. Key figures include Nabia Abbott, Fuad Sezgin, and Muhammad Mustafā Al-A‘ẓamī. Their research aims to defend the authenticity and early written documentation of Hadith. They marshal evidence to argue that writing down Hadith began during the Prophet’s lifetime or immediately thereafter in private collections (ṣaḥīfahs). They contend that the “isnād” system was implemented early and rigorously. They also utilize material evidence like early Quranic manuscripts (e.g., Sana’a palimpsest), inscriptions (e.g., Zuhair inscription, 24 AH), and coins bearing Islamic formulae to argue for an early fixation of Islamic text and identity, thereby indirectly supporting the plausibility of early Hadith transmission.

The article's critical analysis finds that the skeptical trends, despite claims of novelty, are often intellectual heirs to earlier polemical and missionary Orientalism, now repackaged in more sophisticated academic language. Furthermore, these skeptical schools are not monolithic and often lack a unified methodology, relying on conjecture rather than conclusive evidence. Crucially, the findings highlight that recent archaeological and manuscript discoveries (early Hijazi Qurans, inscriptions, papyri containing Quranic verses and Hadith) present a significant challenge to the late-dating hypotheses of the Skeptical/Revisionist trend. The existence of standardized Quranic texts and the public use of verses in inscriptions from the late 7th century CE strongly suggests a stable textual community that undermines the core premises of the Wansbroughian school.

## Conclusions

The study concludes that the dominant trajectory in Orientalist Hadith studies has been one of deep-seated skepticism, which rejects the traditional Islamic narrative of the Hadith's authenticity and historical reliability. This modern skeptical trend has engaged in a radical re-analysis of previous Orientalist scholarship, largely rejecting its predecessors' principles, hypotheses, and methodologies to arrive at even more extreme conclusions. However, this critical review demonstrates that the skeptical paradigms are

themselves fraught with methodological weaknesses, internal inconsistencies, and a tendency to ignore countervailing evidence. The discovery of early Islamic material evidence (numismatic, epigraphic, and codicological) has been particularly damaging to the revisionist chronology. Despite this, a significant portion of Western scholars, influenced by these skeptical traditions, continue to hold that the Prophet's Sunnah was not a binding legal or practical model for the first generations of Muslims, maintaining that the Hadith corpus is primarily a later construct. The article ends with a powerful call to action for Islamic scholarly centers, especially in the Farsi-speaking world, to move beyond mere translation and engage in original, source-critical, and methodologically sophisticated research to robustly address these ongoing challenges to Islamic intellectual heritage. The future of the field lies in a rigorous, evidence-based dialogue that takes full account of both textual and material sources.

## دراسة تيارات الدراسات الحديثة لدى المستشرقين المعاصرين في

### میزان النقد

باقر ریاحی مهر<sup>۱</sup>

۱. المؤلفه المسؤولة، عضو هیئة ومؤسس تجمع القرآن والمستشرقین، الحوزة العلمیة، قم، ایران. البريد الإلكتروني:

dr.riahi@chmail.ir

#### اطلاعات مقاله

#### چکیده

نوع مقاله:

مقاله پژوهشی

تاریخ دریافت: ۱۴۰۳/۱۲/۲۰

تاریخ بازنگری: ۱۴۰۴/۰۱/۱۸

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۴/۰۲/۱۰

تاریخ انتشار: ۱۴۰۴/۰۳/۲۸

#### کلیدواژه‌ها:

دراسة التيارات،

المعرفة الحديثة،

المستشرقون المعاصرون،

النزعة التشكيكية،

المقاربة التاريخية،

النظرة الروائية.

بدأت الدراسات العلمية الدقيقة الأولى في الغرب حول الحديث النبوي منذ منتصف القرن التاسع عشر، وذلك في سياق الدراسات التاريخية عن النبي محمد (صلى الله عليه وآله). وقد كان من أبرز المواضيع التي أُثرت في هذا المجال هو السنّة والحديث في الإسلام، حيث تعرّضت لهجوم شديد من قبل المستشرقين وشككوا في أصالتهما. لذلك، فإن نقد وتحليل أعمال المستشرقين يجب أن يكون في مقدّمة أولويات المراكز البحثية في العالم الإسلامي. ومع أن هناك جهوداً في العالم الإسلامي للرد على تلك الشبهات، إلا أنّها تبقى غير كافية، والحقيقة أنّ الإسلام الشيعي يتحمّل مسؤولية أكبر في تقديم ردود علمية وقيمة على هذه التحديات. ومن جهة أخرى، ينبغي أن تكون جهود المسلمين النقدية معاصرة ومتجدّدة، بما يتلاءم مع التحولات الحاصلة في منهجيات المستشرقين ومقارباتهم. يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي - التحليلي، مقترناً بنهج نقدي، حيث تم جمع المعلومات وتحليلها بدقة، لتسليط الضوء على التيارات المختلفة في الدراسات الحديثة لدى المستشرقين المعاصرين ونقدها. وتُظهر نتائج البحث أنّ الدراسات الحديثة لدى المستشرقين ترتبط بتيار يتبنّى النزعة التشكيكية، والمقاربة التاريخية، والنظرة الروائية، ويرفض التيار المدافع عن أصالة الحديث الإسلامي وتاريخه. وقد قام هذا التيار الجديد بإعادة تحليل الاتجاهات السابقة للاستشراق في مجال الحديث، وأبطل إلى حدّ كبير كثيراً من الفرضيات والمناهج والنتائج التي توصلوا إليها. ويذهب العديد من المستشرقين، على الرغم من الأدلة التاريخية، إلى أنّ سنّة النبي (صلى الله عليه وآله) لم تكن نموذجاً عملياً أو قانونياً يُحتذى به لدى المسلمين الأوائل، مع أنهم يعترفون بأن كثيراً من الصحابة كانوا يقتدون به في حياته.

**استناد:** رياحی مهر، باقر (۱۴۰۴). دراسة تيارات الدراسات الحديثة لدى المستشرقين المعاصرين في ميزان النقد. علوم حديث

تطبیقی، ۱۲ (۲۲)، ۲۰۱-۲۲۶.



© نویسندهگان.

ناشر: جامعة المصطفی العالمیة.

## ١. المقدمة

بدأت الدراسات الإسلامية في الغرب بالتزامن مع الحروب الصليبية وفي العصور الوسطى. وقد كانت هذه الدراسات إلى حدٍّ ما منظّمة ومدعومة من قبل رجال الكنيسة، فتطوّرت تدريجيًّا إلى منظومة راسخة وأكاديمية، حيث تخصصّ المستشرقون في فروع متعددة من العلوم الإسلامية. وبحسب تقارير نشرها المستشرقون أنفسهم عن دراساتهم، فإن الأوروبيين كانوا يمتلكون في القرن السابع عشر الميلادي معرفة إجمالية ومعتبرة حول الحديث الإسلامي؛ فقد كانوا على دراية بتعريف الحديث، وكيفية روايته، وأهمية الراوي، والمصادر والمراجع المعتبرة (Barthelemy d'Herbelot, 1967, p. 416).

إنّ التجديدات والإبداعات في هذا البحث تكمن في تتبّع مناشئ الفكر الاستشراقي التي قادت المستشرقين إلى نتائج مغايرة في دراساتهم الحديثة، وهو بحث دقيق للغاية لا ينبغي التغافل عنه. ومع ذلك، فإن الإعجاب بالدراسات الاستشراقية لا ينبغي أن يؤدّي إلى التهاون في نقد مناهجهم. وعليه، فإن الضرورات والأهداف التي يتناولها هذا البحث يمكن تلخيصها في النقاط التالية:

١. ضرورة إطلاع المسلمين المستمر على طبيعة الدراسات الحديثة في الغرب وتطوّراتها.
٢. ضرورة وعي المسلمين بأحدث الشبهات والأسئلة التي يثيرها المستشرقون حول التعليم الإسلامية.

٣. ضرورة الردّ على الإشكالات والشبهات المثارة.

٤. ضرورة نقد الدراسات الاستشراقية من حيث المنهج والمحتوى.

لقد بدأت البحوث الغربية حول الإسلام بشكل منظّم منذ القرن السابع عشر تقريبًا، ولو أنّ الدراسات الحديثة تأخّرت قليلاً، إلا أنّها اتّسمت باتساع أفقها وشدّتها. وما يبعث على الدهشة والأسف في آنٍ معاً، هو أنّ انعكاس هذه الدراسات في اللغة الفارسية يكاد يكون معدومًا، حيث لم يقتصر تقاعس المسلمين الناطقين بالفارسية على عدم الرد على شبهات المستشرقين، بل لم يقدّموا حتى على ترجمة تلك الدراسات إلى لغتهم. وتزداد هذه المخاوف عند مقارنة هذا الواقع بأعمال النقد التي قام بها بعض المسلمين من العرب والأترك تجاه دراسات المستشرقين.

ومن الجدير بالذكر أنّ بعض المسلمين في الهند، وباكستان، والسودان، ومصر، وتركيا، وغيرها من البلدان، استطاعوا أن يقدّموا التراث الإسلامي الغني إلى الأوروبيين من خلال ترجمة القرآن

الكريم وسائر المصادر الإسلامية إلى اللغات الأوروبية، أو من خلال تأليف كتب للرد على الشبهات الغربية، وهو ما يُعدّ مصدر فخر واعتزاز.

ومع ذلك، فإن السؤال يبقى مطروحاً: لماذا لم يكن للمسلمين الناطقين بالفارسية نصيب في هذه النهضة المباركة؟

ومن دواعي التفاؤل أنّ هنالك بوادر مشجعة بدأت تظهر، حيث شرعت بعض المراكز البحثية - على الأقل - في الاشتغال بالترجمة.

ومن بين أبرز العلماء المسلمين الذين ألفوا أعمالاً نقدية للردّ على الشبهات، يمكن الإشارة إلى:

- فؤاد سزگين

- محمد مصطفى الأعظمي

وتتميّز مؤلفاتهما بكونها كُتبت باللغات الأوروبية. وقد استفاد عدد من المفكرين في العالم العربي من أفكارهما، فألفوا كتباً ورسائل في مجال الدراسات الحديثية الغربية، ومن هذه المؤلفات:

١. محمد شهاب الدين حسين أحمد، المستشرقون والحديث النبوي.

٢. مصطفى السباعي، السنة ومكانتها في التشريع.

٣. محمد بهاء الدين، المستشرقون والحديث.

٤. حاكم عيسان المطيري، تاريخ تدوين السنة وشبهات المستشرقين.

٥. الدكتور نجم عبد الرحمن خلف، نقد المتن بين صناعة المحدثين ومطاعن المستشرقين، إلى

جانب عدد من المؤلفات الأخرى.

إلا أنّه يبدو أن جميع هذه الأعمال قد اقتبست في مجملها من أعمال فؤاد سزگين ومحمد مصطفى الأعظمي دون أن تضيف شيئاً يذكّر.

أما في اللغة الفارسية، فباستثناء بعض المقالات المترجمة، فإنّ العمل المستقل الوحيد الذي تناول دراسات المستشرقين في علم الحديث هو كتاب "المستشرقون والحديث" من تأليف السيدة سهيلا شيني ميرزا، وهو بالأصل رسالة ماجستير لها. وعلى الرغم من القيمة العلمية لهذا الكتاب، إلا أنّه يبدو أنّه لم يعتمد على المصادر الأصلية، بل اكتفى بالإشارة إلى الترجمات العربية أو الفارسية لأعمال المستشرقين. كما حُصّص جزء كبير من الكتاب للتعريف بشخصيات المستشرقين، وقد اعتمدت المؤلفة المحترمة في هذا الجزء على الموسوعات العربية.

- لكنّ اللافت في الأمر، هو أنّه لم يُؤلّف أيّ كتاب مستقل حتّى باللغة العربية حول الدراسات الحديثة — غير هارد بوتر (G.H.A. Juynboll)، كما أنّ ما كُتب بالفارسية اقتصر على بعض المقالات المترجمة فقط، يمكن الإشارة منها إلى ما يلي:
١. دراسة الحديث في الغرب، ترجمة: مرتضى كريمي نيا.
  ٢. المصنّف لعبد الرزاق، ترجمة: شادي نفيسي.
  ٣. جمع القرآن، ترجمة: فروغ بارسا.
  ٤. تأريخ تفسير منسوب إلى ابن عباس، ترجمة: مرتضى كريمي نيا.
  ٥. مقتل ابن أبي الحقيق بناءً على أصالة ومصداقية بعض روايات المغازي، ترجمة: فروغ بارسا.
- وفي هذا البحث، سيتم السعي إلى تصنيف المسار العام لدراسة الحديث في الغرب، وتحليل المناهج المتنوعة لهذه الدراسات، من خلال عرض إجمالي وتفسير مختصر. ومن الجدير بالذكر أنّ تحولات هذه المناهج تتوافق بدرجة ملحوظة مع التحولات التي شهدتها العالم الأكاديمي وفلسفة العلم، وسيتم التطرق إلى هذه المسائل بالشرح والبحث في ما يلي.

## ٢. المفهوم الاصطلاحي للاستشراق

الاستشراق، أو ما يُعرف في الفارسية بـ «خاورشناسي»، يُقابل في اللغة الإنجليزية مصطلح "Orientalism". وقد دخل هذا المصطلح إلى اللغة الفرنسية لأول مرة سنة ١٧٩٩م، ثم أُدرج في المعاجم العلمية الفرنسية سنة ١٨٣٨م (رضوان، ١٤١٣هـ، ص ٣٣).

إن كلمة "Orientalism" مؤلفة من "Oriental" أي "البلاد الشرقية" و "ism" التي تفيد معنى "الدراسة أو التخصص في مجال معين"، وبالتالي فهي تشير إلى دراسة اللغات والفنون وغيرها من شؤون البلدان الشرقية.

وعلى الرغم من أن كلمتي "Orient" و "East" تُترجمان إلى «الشرق»، فإن كلمة "East" تُستخدم غالبًا للإشارة إلى الاتجاه الشرقي لأي شيء، وقد تُستعمل أحيانًا بمعنى «الشرق الجغرافي»، بينما تُشير كلمة "Orient" عادةً إلى البلدان الواقعة شرق البحر الأبيض المتوسط وأوروبا. وربما لهذا السبب تم اقتباس مصطلحي "Orientalism" و "Orientalist" من الكلمة الثانية.

غير أن ترجمة مصطلح "Orientalism" إلى «شرق شناسي» أو «الاستشراق» لا تخلو من تساهل لغوي، حيث إن اللاحقة "al" تدل على معرفة الأشياء المتعلقة بالشرق، لا معرفة الشرق نفسه،

ما لم يُفترض أن المقصود بكلمة «شرق» هو الأرض وما يتعلق بها من ثقافة ولغة وحضارة (زمني، ١٣٨٨ هـ ص ٢٧). بناءً على ذلك، فإن الاستشراق يعني دراسة ومعرفة كل ما يتعلق بالشرق (زقزوق، ١٤٠٤ هـ ص ١٨)، وهو مصطلح تجاوز المعنى اللغوي الضيق إلى مفاهيم أوسع.

أما في المفهوم الاصطلاحي، فقد وردت تعاريف متعددة للاستشراق، من بينها: «الاستشراق هو دراسة الغربيين لمعتقدات وتاريخ وأداب وشؤون الشرق» (رضوان، ١٤١٣ هـ ص ٢٣). كما كتب إدوارد سعيد، المفكر الفلسطيني-الأمريكي المعروف، في كتابه الشهير «الاستشراق» عن مفهومي «المستشرق» و«الاستشراق» قائلاً:

المستشرق هو كل من يتعلم عن الشرق أو يكتب عنه أو يبحث فيه، سواء كان أنثروبولوجياً، أو عالم اجتماع، أو لغوياً، أو مؤرخاً، وهذا يشمل الجوانب العامة والخاصة. وما يقوم به هؤلاء يُسمى «استشراقاً».

ويضيف أن الاستشراق بمعناه الخاص يُطلق على الدراسات الدينية الهادفة إلى تحقيق مصالح معينة (عبد المنعم، ١٤٢١ هـ ص ١٧)، وهو تيار فكري نشأ في إطار الدراسات المختلفة حول الإسلام في الشرق، ويعكس صراع الأفكار بين الشرق والغرب (رضوان، ١٤١٣ هـ ص ١٩٦ و ١٩٩). وقد أطلق بعض الكتاب المسلمين مصطلح «مستشرق» على كل باحث غير مسلم في الإسلام، سواء كان من الغرب أو من الشرق (عبد المنعم فؤاد، ١٤٢١ هـ ص ١٧؛ غراب، ١٣٨٠ هـ ص ٣٥). وعرف مستشرق آخر المصطلح بقوله: «الاستشراق هو توجه علمي نحو الشرق» (رودنسون، ١٩٩٦ م، ص ٣١).

والاستشراق الذي تعرض لنقد العلماء المسلمين هو ذلك الجزء من النشاط الاستشراقي الذي يركّز على الإسلام كدين، وعلى وجه الخصوص:

«دراسة الوحي، والطبيعة الوحيانية للقرآن، ومصدر الوحي، ومكانته الأنطولوجية، وحملته من قبل غير المسلمين» (الموصفي، ١٤١٥ هـ ج ١، ص ٩). ويُطلق مصطلح الاستشراق على طلب المعرفة، وعلى دراسة اللغات والآداب والعادات الشرقية، أما «المستشرق» فيقال للباحث في اللغات، والفنون، والحضارات الشرقية.

وما يمكن اعتباره نقطة التقاء في مختلف التعاريف هو: «دراسة ومعرفة الشرق من قبل غير الشرقيين».

أما نقطة الاختلاف فتتمثل في: «دوافع وأهداف المستشرقين من وراء هذه الدراسات».

ويرى كاتب هذه السطور أن «المستشرق» هو: «من يسعى إلى معرفة لغات وثقافات وعقائد وعادات شعوب المشرق، سواء أكان من مدرسة غربية أو غير غربية، وسواء أكان موضوع الدراسة متعلقاً بالعرب أو غير العرب، وبالمشرق الأدنى أو الأقصى. ولا تؤثر هذه الصفات في جوهر الاستشراق، وإن كان من المؤكد أنّ هذه الجهود تُبذل في الغالب لأهداف وغايات معيّنة» (زمانى، ١٣٨٨هـ، ص ٤٩).

### ٣. تيار دراسة الحديث ذي المنهج التاريخي

رغم أن الدراسات في مجال الحديث قد بدأت منذ القرن السابع عشر، حيث تناول المستشرق الفرنسي هيربلو (١٦٢٥-١٦٩٥) في موسوعته المسماة بـ «الكتاب الشرقي» بعض المباحث المتعلقة بالحديث، إلا أن الدراسات الغربية الأوسع حول الحديث بدأت فعلياً في القرن التاسع عشر، مع ترجمة بعض كتب الحديث. ومنذ الربع الثالث من ذلك القرن، أخذت هذه الدراسات طابعاً أعمق وأكاديمياً أكثر، وإن ظلت تحمل طابعاً جدلياً ومناهضاً للإسلام في كثير من الأحيان.

ويبدو أن الميل السائد بين اللاهوتيين المسيحيين للبحث في سيرة السيد المسيح (عليه السلام) قد أثر في علماء الإسلاميات أيضاً، مما دفعهم إلى دراسة سيرة النبي محمد (صلى الله عليه وآله) (Motzki, 2004, p. 15). ولا يمكن إغفال الأهداف السياسية التي كانت تحرك كثيراً من المستشرقين في هذا النوع من الدراسات.

تُظهر مراجعة آثار تلك المرحلة أن أوائل الدراسات الغربية في الحديث جاءت في سياق نقد سيرة النبي محمد (صلى الله عليه وآله) من منظور تاريخي. فقد أصدر المستشرق الألماني غوستاف فايل (G. Weil, 1808-1889) أول عمل علمي حول سيرة النبي (صلى الله عليه وآله) في عام ١٨٤٣، تضمن أيضاً فصلاً عن تاريخ القرآن.

ثم تلاه المستشرق النمساوي ألويس شپرنغر (A. Sprenger, 1812-1878)، وكذلك المستشرق البريطاني ويليام موير (W. Muir, 1819-1905)، الذي كان يمثل الحكومة البريطانية في الهند. وقد نُشر كتاب موير حول سيرة النبي في أربعة مجلدات بين عامي ١٨٥٨ و١٨٦١.

وفي نفس الحقبة، ألّف المستشرق الهولندي راينهاردت دوزي (R. Dozy, 1820-1883) كتاباً عن سيرة النبي وتاريخ الإسلام، بعنوان: *L'histoire de l'islamisme*، ونُشر في ليدن وباريس عام ١٨٧٩. وقد تناولت هذه المؤلفات المصادر الإسلامية بتحليل تاريخي، حيث سعى مؤلفوها - على ما يبدو عن وعي - إلى إغفال الأبعاد الغيبية والروحية للإسلام والنبي (صلى الله عليه وآله).

واعتبار الرسالة الإسلامية مجرد ظاهرة تاريخية، وتحليل سيرة النبي على أساس العوامل الاقتصادية والسياسية (زرياب، ١٣٧٠، ص ١٠). وقد ظلوا يصزّون على فرضية أنّ الإسلام مقتبس من اليهودية والمسيحية، بل إن شپرنغر ذهب إلى أنّ اسم «محمد» لم يكن اسمًا خاصًا للنبي، بل أنه اتخذهُ تأثرًا بالإنجيل وصلته بالمسيحيين (حسيني طباطبائي، ١٣٧٥، ص ١٠). وعلى أي حال، فقد حُصّصت فصول مطوّلة في هذه الكتب لدراسة الحديث الإسلامي.

هؤلاء الباحثون كانوا يعتقدون بأن الحديث، بعد القرآن، هو المصدر الأهم لدراسة سيرة النبي (صلى الله عليه وآله) وتاريخ صدر الإسلام (Motzki, 2004, p. 19).

فرغم أنّ القرآن لم يذكر كثيرًا من وقائع حياة النبي بشكل مفصل، فإن الحديث هو الذي يكشف عن تفاصيل تلك الوقائع وعلاقتها ببعضها البعض وسياقها العام. ويُستفاد من هذه الآثار أنّ الحديث يتضمن أقوال الصحابة وأتباع النبي عن أقواله وأفعاله، والتي انتقلت عبر سلسلة - حقيقية أو مفترضة - من الرواة إلى عصر التدوين (Motzki, 2004, p. 21).

ويرى باحثو هذا التيار أنّ نشأة الحديث جاءت بعد وفاة النبي (صلى الله عليه وآله) بدافع شغف المسلمين وتعظيمهم لشخصيته، إضافة إلى حاجتهم لمعرفة ماضيهم المشرف (Ibid, p. 22). كذلك فإن توسّع الإمبراطورية الإسلامية وما نتج عنه من مشكلات اجتماعية وسياسية واقتصادية لم تجد حلولًا مباشرة في القرآن، جعل المسلمين يلجؤون إلى سنّة النبي لسد هذه الثغرات واستكمال المنظومة الدينية (Sprengr, 1859, p. 2).

ويقول هؤلاء إنّ القرآن وإن احتوى على أسس الشريعة الإسلامية، إلا أنه لم يفصّل في كثير من المسائل. وقد قام النبي في حياته بشرح المجمل وتفصيل الغامض، لكن الأجيال اللاحقة لم تكن على اطلاع بذلك، مما أدى إلى ظهور دافع كبير لجمع الحديث، فكان الناس يرحلون بحثًا عنه، حتى أصبح عدد الروايات ضخماً بشكل لا يُصدّق (Muir, 1861, p. 23).

وبعد عدة عقود، طرح المستشرق ونستنج (Wensinck, 1858-1936) رأياً مختلفاً لتفسير نشأة الحديث، حيث اعتبر أنّ الحديث لا يشكّل مصدرًا للتاريخ والفقّه فقط، بل هو المصدر الرئيس للعقيدة الإسلامية. ويقول: «إن القرآن وإن احتوى على نواة العقيدة، فإن أصول العقيدة الإسلامية (التوحيد، النبوة، المعاد) ومن ثم علم الكلام، لم تنبع من القرآن بل من الحديث، الذي نشأ خلال العقود الأولى بعد وفاة النبي». ويعتقد أنّ السلطات الدينية والسياسية في تلك الفترة سمحت لنفسها بالتعبير عن احتياجات الأمة العقائدية عبر ما سُمّي بـ«حديث النبي».

وبعبارة أخرى، فإن المجموعات الحديثة احتوت على مواد عقائدية وكلامية نُسبت إلى النبي، في حين أنها من إنتاج الأجيال اللاحقة من التابعين (Ibid, p. 9).

ويذهب علماء هذا الاتجاه إلى أن نقل الحديث تم غالباً عن طريق المشافهة (Muir, 1861, p. 23). أي أن الروايات نُقلت شفهيًا على مدى قرن تقريبًا، معتمدين على الذاكرة البشرية، مما جعل الفهم الفردي والظروف الاجتماعية تؤثر في مضمون الحديث وطريقة روايته (Motzki, 2004, p. 121).

ويضيف موير أن عمر بن عبد العزيز هو أول من أمر بتدوين الحديث، حوالي سنة ١٠٠ هجرية، ورغم وجود إشارات إلى التدوين قبل ذلك، فإن أياً من تلك المجاميع لم يصل إلينا (Sprenger, 1859, p. 64).

حتى إن وُجدت مؤلفات عن سيرة النبي، فإنها لم تكن في متناول المدونين المتأخرين، مما يعني أن تدوين الحديث لم يبدأ فعليًا إلا في أواخر القرن الأول، وأن ما دُوّن من وثائق في زمن النبي كالعهود والعهود، لم يصل إلينا ضمن المجاميع الحديثة المعروفة (Muir, 1861, p. 123). يرى مفكرو هذا الاتجاه أن السمة الشفوية لنقل الحديث، فضلاً عن التوجهات الفرقيّة المختلفة، كانتا عاملين رئيسيين مهّدتا الطريق لاختلاق الأحاديث. ففي زمن الخلفيتين الأول والثاني، لم يكن هناك تصنيف حزبي أو نزعة فرقيّة ملحوظة في المجتمع الإسلامي، ولكن خلال السنوات من ٢٣ إلى ٣٥ هـ أي في عهد خلافة عثمان، تهيأت الأرضية لاختلاق الحديث. إذ إن ضعف حكم عثمان أتاح للمخالفين فرصة للتشكيك في وحدة الدولة الإسلامية، وأدى إلى ظهور التكتلات الحزبية، حيث قامت كل جماعة وفرقة باختلاق أحاديث تتماشى مع أفكارها ومعتقداتها (المصدر نفسه، ص ١٢٥).

ويقول ميور إن الأحاديث المختلفة لصالح الشيعة والعباسيين قد مُنعت في عهد الخلافة الأموية، إلا أن أنصار علي وبنو العباس سعوا إلى إسقاط الأمويين باختلاق أحاديث مضادة. ومع وصول العباسيين إلى الحكم سنة ١٣٦ هـ كُتب سيرة ابن إسحاق، الذي يُعد أقدم كتاب تاريخي عند المسلمين، وظهرت في عهد المأمون العباسي (١٩٨-٢١٨ هـ) أهم المصادر الحديثة والسيرية. ويرى هذا الاتجاه أن آل العباس قد أثروا تأثيراً سلبياً على موثوقية الأحاديث، وأن المجاميع الحديثة نشأت في ظل ميول منحازة لهذه الأسرة.

ويذكر ميور أن المدرستين التقليدية والشيعية، كلتاهما، قامت بتدوين مجموعاتها الحديثية المعتمدة. إلا أن عدد الأحاديث المختلفة كان كبيراً جداً، حتى إنَّ المسلمين أنفسهم أبدوا اعتراضهم عليها. فعلى سبيل المثال، لم يرو البخاري سوى ٤٠٠٠ حديث من أصل ٦٠٠ ألف، واعتبر أبو داود ٤٨٠٠ حديثاً فقط من أصل ٥٠٠ ألف حديث، صحيحة (المصدر نفسه، ص ١٣٩).

وعلى الرغم من التشكيك العام في الحديث لدى مستشرقى هذا الاتجاه بسبب منهجهم التاريخي، فإنهم يرون أن جامعي الحديث أدوا خدمة مهمة للإسلام وللتاريخ، إذ جمعوا الأحاديث من أرجاء العالم الإسلامي، وقاموا بتصنيفها وفرز الصحيح من السقيم (المصدر نفسه، ص ١٤٠). ومع ذلك، يعتقدون أنه رغم تساهل جامعي الحديث في استبعاد الأحاديث غير الموثوقة، إلا أنهم لم يكونوا قادرين حقاً على تمييز الأحاديث الصحيحة من غيرها؛ لأن الظروف السياسية في الإسلام أضعفت حرية التفكير والنقد الموضوعي (المصدر نفسه، ص ١٤١).

ومع هذا، يعترفون بأن جامعي الحديث كانوا صادقين في ما ادعوه من نوايا. ولا شك أن انحيازاتهم المسبقة قد أثرت على قبولهم أو رفضهم لبعض الأحاديث، لكن لا يوجد ما يدل على أنهم تلاعبوا عمدًا بالأحاديث. فعلى سبيل المثال، كان البخاري يُراجع الأحاديث بدقة شديدة، وورد أنه كان يتوسأً ويصلي ركعتين قبل أن يُدخل كل حديث في كتابه (المصدر نفسه، ص ١٤٢). وقد تبنى باحثو هذا الاتجاه موقفاً مزدوجاً من القيمة التاريخية للحديث، رغم أن بعضها كان مكتوباً، إلا أن النقل الشفوي بقي السمة الغالبة (Motzki, 2004, p. 23). فمن جهة، اعتبروا بعض أحاديث النبي (ص) صحيحة وموثوقة بسبب أسانيدھا المتصلة والسليمة، وكذلك بعض روايات القرنين الأول والثاني، كالروايات التي تتحدث عن موقف الصحابة من كتابة الحديث، والأخبار المتعلقة بالدفاتر والمصنفات الحديثية، على الرغم من إقرارهم بحدوث تحريفات في بعض مراحل نقل الرواية. ومن جهة أخرى، اعتقدوا أن الغالبية العظمى من الأحاديث التي جُمعت في القرن الثالث الهجري وما بعده، كانت موضوعة ومفبركة. وبالتالي، فإن عدد الأحاديث الصحيحة التي كان ينبغي أن تدخل في كتب الصحاح أقل بكثير مما قدره المسلمون، وربما لم يكن يتجاوز النصف، بل أقل من ذلك (Muir, 1861, p. 141).

وفيما يتعلق بإمكان اعتماد الحديث كمصدر تاريخي، يرى ميور - بوصفه ممثلاً للدارسين الغربيين الأوائل للحديث - ما يلي:

«لا يمكن قبول الحديث إلا بحذر شديد ونقد دقيق للغاية. ولذلك، لا ينبغي اعتماد أي حكم أو تقرير مهم إذا كان مستنده الوحيد هو الحديث، ما لم يكن مدعوماً بقرائن عقلية أو أدلة أخرى ترجّحه. ويجب على المؤرخين أن يستخدموا معايير دقيقة لكشف الانحيازات المضللة في الأحاديث، ورفض كل حديث تظهر فيه مثل هذه الميول. وعندها فقط، يمكن استخراج معلومات تفصيلية وموثوقة عن سيرة النبي (ص) من الأحاديث الباقية» (المصدر نفسه، ص ١٤٣). ويقول ونسينك أيضاً: «لا يجوز طرح الحديث جانباً دون دراسة؛ فقد تحتوي بعض الأحاديث على مسائل أصيلة وصحيحة من أقوال النبي (ص) عن المبادئ الأساسية للإسلام» (Wensinck, 1932, p. 19).

#### ٤. تيار نقد التقاليد الروائية والحديثة في الإسلام

لقد نشأ منهج نقد المصدر اعتماداً على الوثائق المكتوبة، وتركّز في فحص وتفتيح المصادر النصّية التي، بحسب هذا الاتجاه، يعود منشؤها في الغالب إلى القرن الثالث الهجري، وكان هذه المصادر المكتوبة تعتمد في اتصالها بالتاريخ الإسلامي المبكر وبالنبيّ الأكرم (صلى الله عليه وآله) على الرواية، والتي كانت في الغالب رواية شفهيّة. وبناءً عليه، فإنّ منهج نقد المصدر، رغم أنّه أسهم في ولادة دراسات حديثة كثيرة، إلّا أنّ إعادة النظر في قضايا الرواية الشفهيّة أدت إلى نشوء اتجاه ثالث في البحث عن أصول الإسلام يمكن تسميته بـ «نقد التقليد» أو «النهج النقدي للتقليد» (المصدر نفسه، ص ١٣). هذا الاتجاه، الذي يركّز بالدرجة الأولى على الحديث والتقليد الحديثي الإسلامي، ظهر في بادئ الأمر في دراسات غولدزبيرج حول الأدب الحديثي. ويعتقد أنّ التقليد الروائي والحديثي في الإسلام هو نتاج تطوّر زمني، ويعكس عوامل سياسية ومذهبية واجتماعية برزت أهميّتها بعد فترة طويلة من وقوع الأحداث التي تصفها الروايات.

وبحسب هذا المنهج، ورغم أنّ جزءاً كبيراً من الأدبيات التقليدية الإسلامية قد يكون موضوعاً، فإنّ وجود «نواة من الحقيقة التاريخية» في داخل هذه الأدبيات أمر مسلّم به، ويمكن الوصول إليها وتحليلها من خلال الدراسة والنقد (المصدر نفسه، ص ١٣-١٥). وفي العصر الحديث، أصبح هذا الاتجاه نشطاً للغاية، وشارك فيه العديد من الباحثين الغربيين في علم الحديث مثل: م. ج. قسطنتر (M. J. Kister)، ألبرشت نوت (Albrecht Noth)، خوتير يُنبُل (G.H.A. Juynboll)، هارالد موتسكي (Harald Motzki)، غريغور شولر (Gregor Schoeler)، وآخرين.

كما أنّ عددًا من الباحثين المسلمين، مثل نايبا أوت (Nabia Abbott)، مصطفى الأعظمي (الأعظمي، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م)، ومدّرسي الطباطبائي (مدّرسي الطباطبائي، ١٣٨٦ش، ص ١٢١)، وغيرهم، إلى جانب بعض المستشرقين الغربيين المنصفين كـ سزكين وموتسكي، تصدّوا لنقد هذا الاتجاه ودراسته. ونظرًا إلى أنّ هذا الاتجاه يركّز بصورة أساسية على التقليد الروائي والحديثي، وهو خارج نطاق موضوع هذه الرسالة (دراسات قرآنية)، كما أنّه تمّ تقييمه في مواطن كثيرة، أشير إلى بعضها في الهوامش السابقة، فإننا نكتفي بهذا القدر، ونُحيل المهتمين بالموضوع إلى المصادر المذكورة.

## ٥. تيّاز التشكك في دراسة الحديث

تُعَدُّ دراسة الحديث من فروع الدراسات الإسلامية. ولعلّ بداية الاهتمام الغربيّ بالحديث ترجع إلى الحضور الملحوظ للمسلمين في شبه الجزيرة الإيبيرية (إسبانيا) نتيجة الفتوحات الإسلامية في أواخر القرن الأوّل الهجري وأواخر القرن الثامن الميلادي، وذلك في عهد الخليفة الوليد بن عبد الملك. فقد كانت تلك أوّل مرّة يطلّع فيها الغرب عن قرب على الإسلام والحديث النبوي. إلا أنّ الدراسات الغربيّة المتعلّقة بالحديث، منذ بدايتها حتّى منتصف القرن الثاني عشر، اتّسمت بالإجمال والغموض، وتركّزت بشكل رئيسي على نبوة النبي محمد ﷺ وقضايا إسلامية أخرى ذات صلة بموضوعات خلافية بين الإسلام والمسيحية. ويبدو أنّ تعامل الباحثين الغربيين مع الحديث في تلك المرحلة كان - نتيجة قلّة أطلاعهم على مضامينه - أقرب إلى محاولة استخراج أدلّة تُستخدم ضدّ النبي محمد ﷺ.

إلا أنّه، منذ منتصف القرن الثاني عشر الميلادي، بدأت الدراسات الحديثيّة الغربيّة تأخذ طابعًا تفصيليًّا، من خلال الترجمات وسائر الأعمال العلميّة. ومع ذلك، لم تُحدِث تلك الدراسات تحوّلًا جذريًّا إلا منذ سبعينيات القرن العشرين، حيث ظهرت مؤلّفات ذات منهجيات جديدة أثّرت تأثيرًا بالغًا في مسار البحث الحديثي الغربيّ، فانبثق عنها تيّاز أُطلق عليه اسم "التيّاز المراجع" أو "التجديدي"، الذي سرعان ما تحوّل إلى اتّجاه فكريّ له حضور واسع.

## أ. نقد المنهجية التشكيكية

تعاني المنهجية التشكيكية الجذرية من إشكاليات منهجية عميقة تجعل نتائجها هششة وغير مقنعة، يمكن إجمال أبرزها في النقاط التالية:

١. المغالطة الدورانية (Circular Reasoning): كثيراً ما يبدأ المشككون من افتراض مسبق بعدم مصداقية الرواية الإسلامية، ثم يستخدمون هذا الافتراض نفسه كدليل على استنتاجاتهم. فهم يرفضون الروايات الإسلامية لأنها إسلامية، ويقبلون الروايات غير الإسلامية لمجرد أنها غير إسلامية، دون معيار موضوعي واضح.

٢. الانتقائية في التعامل مع المصادر: يتعامل أصحاب هذا التيار بشكل انتقائي شديد مع المصادر. فهم يرفضون جملة وتصفح الروايات التاريخية الإسلامية الواسعة والمتشابكة والتي تمتلك آليات نقد داخلية معقدة (كعلم الجرح والتعديل)، بينما يقبلون بردية أو نقشاً أو مصدرًا غير إسلامي واحد قد يكون محض تحيز أو جهل بالتفاصيل.

٣. إغفال الطبيعة التراكمية للمعرفة: يتعاملون مع الحديث والسيرة كمنتج نهائي وجاهز ظهر في القرن الثالث الهجري، متجاهلين تماماً الطبيعة التراكمية والتدرجية للتكوين المعرفي والتاريخي. فجمع الأحاديث في مصنفات كبيرة في القرن الثالث كان نتاجاً لتراكم كتابي وشفوي طويل ومستمر منذ عصر النبوة.

٤. نظرة استشراقية قديمة: على الرغم من ادعاء الجدة والحدائثة، فإن الكثير من فرضيات هذا التيار هي إعادة إنتاج للنظرة الاستشراقية الكلاسيكية التي تنظر للإسلام كظاهرة مشتقة وليست أصيلة، مع إضافة لغة منهجية معاصرة.

٥. افتراض نظرية مؤامرة صامتة: تفترض منهجيتهم ضمناً أن جيلاً كاملاً من المسلمين، عبر أقطار العالم الإسلامي المترامي، تواطأ على اختلاق تاريخهم ودينهم في فترة زمنية وجيزة نسبياً (بين القرن الأول والثالث الهجري) دون أن يترك ذلك أثراً من انقسام أو اعتراض داخلي واضح في المصادر نفسها، وهو افتراض غير منطقي تاريخياً وسوسولوجياً.

## ب. الإشكالية الإبيستمولوجية: معيار الحقيقة التاريخية

تكمن الإشكالية المركزية في النقاش مع هذا التيار في اختلاف معيار "الحقيقة التاريخية" والوثوقية. فبينما يعتمد العلماء المسلمون والمستشرقون المنصفون على النقد الداخلي للمصادر (علم الرجال، تواريخ

التدوين، الاتصال) بالإضافة إلى الشواهد الخارجية (النقوش، العملات)، فإن المشككين الجدد يرفضون بشكل مبدئي قيمة النقد الداخلي للمصادر الإسلامية ويشترطون شهادة خارجية معاصرة للأحداث (غير إسلامية غالباً) لقبول أي رواية، وهو شرط تعجيزي لا يطبق على أي تراث تاريخي آخر في العالم. فلو طبقنا هذا المعيار التعجيزي نفسه على تاريخ اليونان أو الرومان أو حتى على نصوص العهد الجديد، لانهارت معرفتنا التاريخية بتلك الحضارات تماماً، لأن المصادر المعاصرة للأحداث فيها نادرة جداً أيضاً، والمعتمد هو نصوص دونت بعد عشرات السنين من وقوع الأحداث.

التيار المدافع عن أصالة وموثوقية الحديث الإسلامي التاريخية تشكل التيار المدافع عن أصالة وموثوقية الحديث الإسلامي في محاولة لإثبات صحة وموثوقية الحديث. وكان قادة هذا التيار في الغالب من المسلمين الذين درسوا في جامعات غربية، وكانوا ملهمين بالمنهجية الغربية واللغات الأوروبية إلى حد ما. هؤلاء العلماء أصدروا عدداً من الكتب والمقالات في تقديم لتيار الشك في الحديث الإسلامي. كما يضم هذا التيار بعض العلماء الغربيين غير المسلمين الذين قدّموا دراسات قيّمة.

يمكن تلخيص نتائج جهود هذا التيار في نقطتين رئيسيتين: أولاً، أن الحديث الإسلامي كان مكتوباً منذ بداية فترة ما بعد وفاة النبي (ص) أو حتى أثناء حياته، وأن الاعتقاد في شفوية الحديث فقط هو سوء فهم للنصوص الإسلامية المكتوبة، وثانياً، أن نظام الإسناد في الأحاديث، خلافاً لما ظنه شاخت، كان متقدماً جداً زمنياً. ويعتقد هؤلاء العلماء، من دون تصريح صريح، أن كل حديث يُعتبر أصيلاً وموثوقاً ما لم يُثبت عكس ذلك. من بين العلماء البارزين في هذا التيار: فؤاد سزجين، نايبا أبوت، ومحمد مصطفى أعظمي.

السيدة نايبا أبوت كانت من أوائل المسلمين الذين بذلوا جهوداً لإثبات موثوقية المصادر الإسلامية، حيث أظهرت في دراساتها أن رغم المعارضة التي واجهت جمع وتدوين الحديث في عهد الخليفين الأول والثاني، إلا أن بعض الصحابة كانوا يجمعون أحاديث النبي (ص) ويسجلونها في صحفهم الخاصة (Abbott, Nabia, 1967, p 7-11). كما بيّنت أن بعد وفاة عمر وتدوين المصحف الرسمي في عهد عثمان، في النصف الثاني من القرن الأول الهجري، كان في معظم المناطق الإسلامية، وخاصة مكة والمدينة، يقوم القضاة والفقهاء والمعلمون والوعاظ والقصاص بتدريس الحديث لأغراض فقهية وتربوية.

وترى أبوت أن الإسناد يمكن من خلاله التمييز بين الأحاديث الصحيحة والضعيفة (p 12). كما تعتبر الأحاديث التي تحمل أسانيد جماعية موثوقة وتشكل ضماناً لأصالة الحديث (Ibid, p 13). وترى أن الجمع بين النقل الشفهي والكتابي للحديث قلل من حجم التزوير في الأحاديث. وقد لاحظت أبوت أن الشكوك التي طرحها غولدزيهر وشاخت حول مصداقية الأحاديث والتقارير المبكرة تعود إلى تصورهم بأن الأحاديث لم تُكتب إلا بعد قرنين تقريباً من وقوعها. وقالت إنها كانت تشاركهم هذا الشك في البداية لكنها بعد الدراسة وجدت أن هذه الشكوك غير منطقية. وهي لا تعتقد أن النقل الشفهي للحديث يساوي التزوير أو أن التدوين يعني التوثيق الحتمي، بل تؤكد أن النقل الشفهي أكثر عرضة للتزوير من الحديث المكتوب (Ibid, p 14). تتبع الكثير من نتائج أعظمي، سزجين وأبوت من إيمانهم الكامل بمصداقية المصادر التاريخية. وتستند أحكامهم إلى مضامين الروايات والسيرة التي استُخرجت من مجموعات الحديث وكتب التراجم والرجال من القرنين الثالث إلى الخامس الهجري، والتي تتوافق وتنسجم مع نظام الإسناد الذي يدافعون عنه (Motzki, 2004, p 223).

## ٦. النتيجة

تعتمد الدراسات الحديثة لدى المستشرقين على تيار يشكك في المصداقية التاريخية للروايات والأحاديث، ولا يقبل التيار المدافع عن أصالة وموثوقية الحديث الإسلامي. لقد قام هذا التيار الحديث بتحليل الدراسات الحديثة للتيارات الاستشراقية السابقة، ورفض إلى حد كبير مبادئها، فروضها، مناهجها، ونتائجها. تؤمن التيارات الحديثة في بحوث الحديث، خلافاً للتيارات العلمية الاستشراقية الأخرى، بأن تدوين الحديث بدأ في وقت مبكر جداً، وهناك أدلة عديدة تثبت وجود تدوين للحديث في منتصف القرن الأول الهجري، رغم أن تقاليد نقل الحديث تختلف حسب الزمان والمكان والمعلم والمتعلم. ومع وجود الأدلة التاريخية، يظل كثير من المستشرقين يؤمنون بأن سنة النبي (صلى الله عليه وسلم) لم تكن نموذجاً عملياً أو قانونياً للأجيال الأولى من المسلمين، رغم اعترافهم بأن العديد من الصحابة كانوا يتبعون النبي (صلى الله عليه وسلم) في حياته.

إن الدراسة النقدية للتيارات الاستشراقية المعاصرة في دراسة الحديث تُظهر تطوراً ملحوظاً في المناهج، من النقد التاريخي التقليدي إلى النقد التشكيكي الجذري، ثم إلى الردود العلمية المدعومة بالأدلة الأثرية والتاريخية. وعلى الرغم من ذلك، لا يزال التيار التشكيكي يحظى باهتمام في الأوساط الأكاديمية الغربية، مما يستدعي استمرار الجهود النقدية من قبل الباحثين المسلمين، وتكثيف الدراسات التي تقدم رؤية متوازنة وعلمية، تعتمد على المنهجية النقدية الحديثة دون إغفال الخصوصية الثقافية والدينية للتراث الإسلامي.

## المصادر

### أ. المصادر الفارسية

- ابن نديم البغدادي، محمد بن إسحاق، ١٣٥٠ ش / ١٩٧١، كتاب الفهرست، تحقيق: رضا تجدد، نشر سمت، طهران.
- آقايي، سيد علي، ١٣٨٥، تاريخ الروايات بناءً على تحليل السند: نقد ودراسة منهجية لخوتير ينبل، علوم الحديث (٤١)، السنة الحادية عشرة، العدد الثالث.
- پارسا، فروغ، ١٣٨٨ ش، الحديث في نظر المستشرقين: دراسة وتحليل دراسات هارالد موتسكي في علم الحديث، طهران: منشورات جامعة الزهراء (س)
- حسيني طباطبائي، مصطفى، ١٣٧٥، نقد آثار المستشرقين، چاپخش، طهران.
- دروش، فرانسوا، ١٣٩٤، أحاديث العصر الأموي، مقدمة في أقدم المصاحف، ترجمة مرتضى كريمي نيا وآلا وحيدنيا، منشورات هرمس، طهران.
- رضوان، عمر بن إبراهيم، ١٤١٣ ق، آراء المستشرقين حول القرآن الكريم وتفسيره، الرياض: دار الطيبة.
- رضوان، عمر بن إبراهيم، ١٤١٣ ق، آراء المستشرقين حول القرآن الكريم وتفسيره، الرياض: دار الطيبة.
- رودنسون، ماكسيم، ١٩٩٦، الإسلام والعقيدة والسياسة، تعريب أسعد صقر، بيروت، عطية.
- زرياب، عباس، ١٣٧٠، سيرة رسول الله، منشورات سروش، طهران.
- زقزوق، محمد حمدي، ١٤٠٤ ق، الاستشراق والخليفة الفكرية للصراع الحضاري، القاهرة، دار العارف.
- زمانى، محمد حسن، ١٣٨٨، التعريف بالاستشراق ودراسات الإسلام لدى الغربيين، جامعة المصطفى العالمية، مكتب التخطيط والتقنية التعليمية، قم، جامعة المصطفى العالمية.
- سرژين، فؤاد، ١٤١٢ ق، تاريخ التراث العربي، تعريب محمود فهمي حجازي، الطبعة الثانية، قم، مكتبة آية الله العظمى المرعشي النجفي العامة.
- سعد الموصفى، ١٤١٥ ق، المستشرقون والسنة، بيروت: مؤسسة الريان.
- سليمان بشير، ٢٠١٢، مقدمة في التاريخ الآخر: نحو قراءة جديدة للرواية الإسلامية، الطبعة الأولى ١٩٨٤ في القدس؛ الطبعة الثانية في ألمانيا، منشورات الجمل، بيروت.

شفيعي، سعيد، ١٣٩٩، الدراسات الحديثية المعاصرة في الغرب، مقارنة نقدية للتيارات التجديدية والتشكيكية الحديثة، مؤسسة نشر جامعة طهران، طهران.  
شولر، غريغور، ١٣٩٣ش، الشفهي والمكتوب في القرون الإسلامية الأولى، مترجم: نصرت نيل ساز، طهران، حكمت، الطبعة الأولى.

عبد المنعم، فؤاد، ١٤٢١، من افتراءات المستشرقين على الأصول العقدية في الإسلام، مكتبة العيتان، الرياض.

غراب، أحمد عبد الحميد، ١٣٨٠، دكتور إبراهيم نملة، فصلية الكتب الإسلامية، السنة الثانية، العدد ٦.

جراهام، ويليام، ١٣٩١ش، ملاحظات على كتاب الدراسات الحديثية، في: لغة الحديث، تفسير الحديث: مجموعة مقالات بحوث حديثة غربية، ترجمة مرتضى كريمي نيا، طهران، هرمس.  
مدرسي طباطبائي، سيد حسين، ١٣٨٦ش، التراث المكتوب للشيععة في القرون الثلاثة الأولى الهجرية، ترجمة سيد علي قراي ورسول جعفریان، الطبعة الثانية مع تصحيحات، نشر جمعية المدرسين، قم.

موتسكي، هارالد، ١٣٨٤، «بحوث الحديث في الغرب: مقدمة حول المنشأ والتطور»، ترجمة مرتضى كريمي نيا، فصلية علمية - تخصصية علوم الحديث (٣٧-٣٨)، السنة العاشرة، العددان الثالث والرابع (خريف وشتاء).

نُت، ألبرشت، ١٣٨٥، «الخصائص المشتركة لنقد الحديث عند الباحثين المسلمين والغربيين: أنواع واضعي الحديث من وجهة نظر ابن جوزي»، ترجمة مهرداد عباسي - تحرير علمي مرتضى كريمي نيا، فصلية علمية - تخصصية علوم الحديث (٣٩)، السنة الحادية عشرة، العدد الأول.

نصرت نيل ساز، ١٣٩٥، مراجعة لكتاب «الحديث في سياقه التاريخي»، مجلة نقد الكتاب الحديث والحديث، الربيع، السنة الثانية، العدد ٥.

#### ب: المصادر اللاتينية

- Sprenger, , 1859, Uber das Traditionswesen bei den Arabern, ZDMG, 10.  
A.J. Wensink, 1932, The Muslim Creed, Cambridge, London, Cambridge university.  
Abbott, Nabia, 1967, Studies in Arabic Literary Papyri II: Qur'anic Commentary and Tradition. The university of Chicago Oriental Institue Publications, Volume 76. Chicago: The University of Chicago Press.

- Al-azami, Muhammad Mustafa, 2003, *The History of the Quranic Text from Revelation to Complation: A Comparative Study with the Old and New Testaments*, Leicester: Uk Islmic Academy.
- Aloys, sprenger, 1861, *Das Leben and die Lehre des Mohammad*, 3 volumes. Berlin: Nicholai,sche Verlagsbuchhandlug.
- Barthelemy d'herbelot, 1697, *Biblothe'que orientable, ou dictionarie universal*, paris.
- Berg, Herber, 2003 , “Competing Paradigms in Islamic Origins Quran 15:89-91 and the Value of Isnads”, in: Herbert Berg (ed). *Method and Therey in the Study of Islamic Origins*, Brill, Leiden.
- Donner, Fred M. (1998), *Narratives of Islamic origins: the beginnings of Islamic historical writing*, THE DARWIN PRESS, INC. PRINCETON, NEW JERSEy.
- Donner, Fred M. (1998), *Narratives of Islamic origins: the beginnings of Islamic historical writing*, THE DARWIN PRESS, INC. PRINCETON, NEW JERSEY.
- Donner, Fred M. (1998), *Narratives of Islamic origins: the beginnings of Islamic historical writing*, THE DARWIN PRESS, INC. PRINCETON, NEW JERSEY.
- Juynboll, G.H.A. 1983 ,“Muslim Tradition: studies in Chronology, provenance and Authorship of Early Hadith”, Cambridge: Cambridge University press.
- Nevo, Yehuda and Koren, Judith(1991), "Methodological Approaches to Islamic Studies," *Der Islam*.
- Sadeghi, Behnam g Goudaezi, Mohsen, “San’ a’ 1 and the Origins of the Qur’an, *Der Islam*, 2012 .
- Schacht, Joseph, 1950, *The Origins of Muhammadan Jurisprudence*, Oxford.
- Schoeler, Gregor (2003), “Foundations for a new Biography of Muhammad: The production and evaluation of the corpus of traditions from Urwah b.Al-zumayr”. In: Herbert Berg, (ed), *Method and Theory in the Study of Islamic Origins*, Brill, Leiden.
- Whelan, Estelle (1998), *Forgotten Witness: Evidence for the Early Codification of the Qur'an*, *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 118, Issue 1, January-March, p 4.

## Bibliography

### A. Persian Sources

- Ibn Nadim al-Baghdadi, Muhammad bin Ishaq, 1971 CE / 1350 SH, *Kitab al-Fihrist (The Catalogue)*, Research: Rida Tajaddud, Nashr-e SAMT, Tehran.
- Aqa'i, Sayyid Ali, 2006 CE / 1385 SH, "The History of Narrations Based on Chain Analysis: A Critical and Methodological Study of Juynboll", *Ulum al-Hadith (Hadith Sciences)* (41), Year 11, No. 3.
- Parsa, Forugh, 2009 CE / 1388 SH, *Al-Hadith fi Nazar al-Mustashriqin: Dirasah wa Tahil Dirasat Harald Motzki fi 'Ilm al-Hadith (Hadith in the View of Orientalists: A Study and Analysis of Harald Motzki's Works in Hadith Science)*, Tehran: Manshurat-e Danishgah-e al-Zahra (s) (Al-Zahra University Publications).
- Husayni Tabataba'i, Mustafa, 1996 CE / 1375 SH, *Naqd Athar al-Mustashriqin (Critique of Orientalist Works)*, Chapakhsh, Tehran.
- Déroche, François, 2015 CE / 1394 SH, *Ahadith al-'Asr al-Umawi, Muqaddimah fi Aqdam al-Masahif (Hadiths of the Umayyad Era, Introduction to the Earliest Codices)*, Translated by Murtada Karimi Niya and Ala Wahidniya, Manshurat-e Hermes, Tehran.
- Ridwan, 'Umar bin Ibrahim, 1992 CE / 1413 AH, *Ara' al-Mustashriqin Hawl al-Quran al-Karim wa Tafsirih (Orientalist Views on the Holy Quran and its Interpretation)*, Riyadh: Dar al-Tayyibah.
- Ridwan, 'Umar bin Ibrahim, 1992 CE / 1413 AH, *Ara' al-Mustashriqin Hawl al-Quran al-Karim wa Tafsirih (Orientalist Views on the Holy Quran and its Interpretation)*, Riyadh: Dar al-Tayyibah. (Appears to be a duplicate entry)
- Rodinson, Maxime, 1996 CE, *Al-Islam wa al-'Aqidah wa al-Siyasah (Islam: Ideology and Politics)*, Translated into Arabic by As'ad Saqr, Beirut, 'Atiyyah.
- Zaryab, 'Abbas, 1991 CE / 1370 SH, *Sirat Rasul Allah (The Biography of the Messenger of God)*, Manshurat-e Soroush, Tehran.
- Zaazuq, Muhammad Hamdi, 1984 CE / 1404 AH, *Al-Istishraq wa al-Khalifah al-Fikriyyah li al-Sira' al-Hadari (Orientalism and the Intellectual Successor to Civilizational Conflict)*, Cairo, Dar al-Ma'arif.
- Zamani, Muhammad Hasan, 2009 CE / 1388 SH, *Al-Ta'rif bi al-Istishraq wa Dirasat al-Islam ladá al-Gharbiyyin (An Introduction to Orientalism and Western Studies of Islam)*, Al-Mustafa International University, Office of

- Planning and Educational Technology, Qom, Al-Mustafa International University.
- Sezgin, Fuat, 1992 CE / 1412 AH, Tarikh al-Turath al-'Arabi (History of the Arab Heritage), Translated into Arabic by Mahmud Fahmi Hijazi, Second Edition, Qom, Maktabat Ayatollah al-'Uzma al-Mar'ashi al-Najafi al-'Ammah (The Grand Ayatollah Mar'ashi Najafi Public Library).
- Sa'd al-Mursafi, 1994 CE / 1415 AH, Al-Mustashriqun wa al-Sunnah (The Orientalists and the Sunnah), Beirut: Mu'assasat al-Rayyan.
- Sulayman Bashir, 2012 CE, Muqaddimah fi al-Tarikh al-Akhar: Nahwa Qira'ah Jadidah li al-Riwayah al-Islamiyyah (Introduction to the Other History: Towards a New Reading of the Islamic Narrative), First Edition 1984 in Jerusalem; Second Edition in Germany, Mansurat al-Jamal, Beirut.
- Shafi'i, Sa'id, 2020 CE / 1399 SH, Al-Dirasat al-Hadithiyyah al-Mu'asirah fi al-Gharb, Muqarabah Naqdiyyah li al-Tayyarat al-Tajdidyah wa al-Tashkikiyyah al-Hadithah (Contemporary Hadith Studies in the West: A Critical Approach to Modern Revisionist and Skeptical Trends), Mu'assasat Nashr-e Danishgah-e Tehran (Tehran University Press), Tehran.
- Schoeler, Gregor, 2014 CE / 1393 SH, Al-Shafahi wa al-Maktub fi al-Qurun al-Islamiyyah al-Ula (The Oral and the Written in the First Islamic Centuries), Translator: Nasrat Nilsaz, Tehran, Hikmat, First Edition.
- 'Abd al-Mun'im, Fu'ad, 2000 CE / 1421 AH, Min Ifтира'at al-Mustashriqin 'ala al-'Usul al-'Aqadiyyah fi al-Islam (On the Orientalists' Slanders Against the Doctrinal Foundations of Islam), Maktabat al-'Ubaykan, Riyadh.
- Ghorab, Ahmad Abdul Hamid, 2001 CE / 1380 SH, "Dr. Ibrahim Namilah", Islamic Books Quarterly, Year 2, No. 6.
- Graham, William A., 2012 CE / 1391 SH, "Remarks on the Book 'Hadith Studies'", in: Lughat al-Hadith, Tafsir al-Hadith: Majmu'at Maqalat Buhuth Hadithiyyah Gharbiyyah (The Language of Hadith, Interpretation of Hadith: A Collection of Western Hadith Research Articles), Translated by Murtada Karimi Niya, Tehran, Hermes.
- Modarressi Tabataba'i, Sayyid Hossein, 2007 CE / 1386 SH, Al-Turath al-Maktub lil-Shi'ah fi al-Qurun al-Thalathah al-Ula al-Hijriyyah (The Written Heritage of the Shi'a in the First Three Centuries AH), Translated by Sayyid Ali Qara'i and Rasul Ja'fariyan, Second Edition with corrections, Nashr-e Jama'at al-Mudarrisin (Society of Teachers Publications), Qom.

- Motzki, Harald, 2005 CE / 1384 SH, "Hadith Research in the West: An Introduction to its Origin and Development", Translated by Murtada Karimi Nya, Scientific-Specialized Quarterly 'Ulum al-Hadith (Hadith Sciences) (37-38), Year 10, Nos. 3 & 4 (Autumn and Winter).
- Noth, Albrecht, 2006 CE / 1385 SH, "Common Features of Hadith Criticism Among Muslim and Western Scholars: Types of Hadith Fabricators from Ibn al-Jawzi's Perspective", Translated by Mehrdad 'Abbasi – Scientific Editing by Murtada Karimi Nya, Scientific-Specialized Quarterly 'Ulum al-Hadith (Hadith Sciences) (39), Year 11, No. 1.
- Nasrat Nilsaz, 2016 CE / 1395 SH, "Review of the Book 'Hadith in its Historical Context'", Journal for the Criticism of Hadith and Hadith Books, Spring, Year 2, No. 5.

### **B: Latin (Western) Sources**

- Sprenger, Aloys, 1859, *Über das Traditionswesen bei den Arabern* (On the Tradition System of the Arabs), ZDMG, 10.
- Wensinck, A.J., 1932, *The Muslim Creed*, Cambridge, London, Cambridge University Press.
- Abbott, Nabia, 1967, *Studies in Arabic Literary Papyri II: Qur'anic Commentary and Tradition*, The University of Chicago Oriental Institute Publications, Volume 76. Chicago: The University of Chicago Press.
- Al-Azami, Muhammad Mustafa, 2003, *The History of the Qur'anic Text from Revelation to Compilation: A Comparative Study with the Old and New Testaments*, Leicester: UK Islamic Academy.
- Sprenger, Aloys, 1861, *Das Leben und die Lehre des Mohammad* (The Life and Teachings of Mohammed), 3 volumes. Berlin: Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung.
- Barthélemy d'Herbelot, 1697, *Bibliothèque orientale, ou dictionnaire universel* (Oriental Library, or Universal Dictionary), Paris.
- Berg, Herbert, 2003, "Competing Paradigms in Islamic Origins Quran 15:89-91 and the Value of Isnads", in: Herbert Berg (ed). *Method and Theory in the Study of Islamic Origins*, Brill, Leiden.
- Donner, Fred M., 1998, *Narratives of Islamic Origins: The Beginnings of Islamic Historical Writing*, The Darwin Press, Inc. Princeton, New Jersey.
- Donner, Fred M., 1998, *Narratives of Islamic Origins: The Beginnings of Islamic Historical Writing*, The Darwin Press, Inc. Princeton, New Jersey. (Duplicate entry)
- Donner, Fred M., 1998, *Narratives of Islamic Origins: The Beginnings of Islamic Historical Writing*, The Darwin Press, Inc. Princeton, New Jersey. (Duplicate entry)

- Juynboll, G.H.A., 1983, *Muslim Tradition: Studies in Chronology, Provenance and Authorship of Early Hadith*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Nevo, Yehuda and Koren, Judith, 1991, "Methodological Approaches to Islamic Studies," *Der Islam*.
- Sadeghi, Behnam and Goudarzi, Mohsen, 2012, "San'a' 1 and the Origins of the Qur'an", *Der Islam*.
- Schacht, Joseph, 1950, *The Origins of Muhammadan Jurisprudence*, Oxford.
- Schoeler, Gregor, 2003, "Foundations for a New Biography of Muhammad: The Production and Evaluation of the Corpus of Traditions from 'Urwah b. Al-Zubayr", In: Herbert Berg, (ed), *Method and Theory in the Study of Islamic Origins*, Brill, Leiden.
- Whelan, Estelle, 1998, "Forgotten Witness: Evidence for the Early Codification of the Qur'an", *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 118, Issue 1, January-March, p 4.